



ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY, BRATISLAVA

v skrátenej forme "ŽSR"

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

Zmluva o poskytnutí služby podľa § 269 ods.2. Obchodného zákonníka č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov	Číslo: 1100070861/2016/5400/028	Poskytovateľ: Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a.s., Môťovská cesta 259/11, 960 03 Zvolen
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR" Klemensova 8, 813 61 Bratislava Oblasť riaditeľstvo Košice, Kasárenské námestie 11, 041 50 Košice		IČO: 31615783 DIČ: 2020476337 IČ DPH: SK2020476337 Bank. spojenie: Tatrabanka, a.s. Číslo účtu: 2629780031/1100 IBAN: SK1011000000002629780031 SWIFT/BIC: TATRSKBX
Faktúru zaslať dvojmo na: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR" Oblasť riaditeľstvo Košice, Kasárenské námestie 11, 041 50 Košice		Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Banská Bystrica., oddiel: Sa, vložka č. 224/S
Konečný príjemca: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR" Stredisko miestnej správy a údržby, Železničné trate a stavby, mechanizačno dopravné stredisko Trebišov; Kontaktná osoba: Bc. Ladislav Hrubý – vedúci referent železničnej prevádzky, email: hruby.ladislav@zsr.sk ; tel.: 055 229 3320, mob: 0911 056 012	Miesto plnenia: v dielni poskytovateľa (Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a.s., Môťovská cesta 259/11, 960 03 Zvolen)	Lehota splatnosti faktúr (v dňoch): 30 dní
Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú <i>Všeobecné obchodné podmienky dodania tovaru (ďalej aj „VOPPS“)</i> , s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu.		
Popis: Táto zmluva je vyhotovená v 3 rovnopisoch, z toho objednávateľ obdrží 2 rovnopisy a zhotoviteľ 1 rovnopis. Vo všetkých písomnostiach súvisiacich s touto zmluvou musí byť z dôvodu zabezpečenia presnej identifikácie uvedené číslo tejto zmluvy.		
Špecifikácia služby		Lehota plnenia
Predmetom tejto zmluvy je poskytnutie služby s názvom: „ Oprava spaľovacieho motora rušňa T 730 629-3. “ (ďalej aj ako „služba“ alebo „predmet zmluvy“). Bližšia špecifikácia služby je uvedená v Prílohách č. 1, 2 ktoré tvoria neoddeliteľnú súčasť tejto zmluvy. Maximálny finančný objem služby: 34 373 € bez DPH. Cena je pevná. Maximálny finančný objem služby nemusí byť vyčerpaný, t.j. táto zmluva má objemový charakter. Poskytovateľ poskytuje na službu záruku v dĺžke 24 mesiacov.		Do 4 týždňov odo dňa nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy
Objednávateľ: Železnice Slovenskej republiky, Bratislava v skrátenej forme "ŽSR" dňa: 21.12.2016 Ing. Branislav Vavrinčík, Riaditeľ ŽSR – Centrum logistiky a obstarávania v.z. Mgr. Tomáš Kovaľ, v.r. (na základe plnomocenstva) Námestník riaditeľa CLaO	Poskytovateľ: Železničné opravovne a strojárne Zvolen, a.s., Môťovská cesta 259/11, 960 03 Zvolen dňa: 15.12.2016 PhDr. Vladimír Poór, v.r. Predseda predstavenstva	Ing. Ľuboslava Wallnerová, v.r. Splnomocnenec

Telefón
2029/5356

Fax

E-mail
Viktorin.michal@zsr.sk

Číslo účtu
SWIFT/BIC:
IBAN:

IČO: 0031364501
DIČ: 2020480121
IČ DPH: SK2020480121

Všeobecné obchodné podmienky poskytnutia služby

I. Predmet zmluvy

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť objednávateľovi službu špecifikovanú v Prílohe č. 1 tejto zmluvy. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne poskytnutú službu zaplatiť dohodnutú cenu. Poskytovateľ sa zaväzuje poskytnúť službu vo vlastnom mene a na vlastnú zodpovednosť. Predmet zmluvy sa považuje za splnený po overení rozsahu, kvality služby/výsledku služby a úplnosti príslušných sprievodných dokladov a potvrdení súpisu vykonaných prác zo strany objednávateľa.

II. Cena

Cena za poskytnutie služby je dohodnutá v súlade so zákonom č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v zmluve je bez DPH. K cene bude účtované DPH v zmysle platných právnych predpisov. Poskytovateľ sa zaväzuje, že ceny uvedené v tejto zmluve sú pevné a nemenné počas celého obdobia, na ktoré je táto zmluva uzavretá.

III. Čas a miesto poskytovania služby

Poskytovateľ sa zaväzuje poskytovať služby v lehote a mieste uvedenom v tejto zmluve.

IV. Platobné podmienky, zmluvné pokuty a náhrada škody

1. Štandardná lehota splatnosti faktúr je 30 dní od doručenia faktúry objednávateľovi.
2. Poskytovateľ je oprávnený fakturovať v deň poskytnutia služby/výsledku služby, ale najneskôr do 15 pracovných dní odo dňa poskytnutia.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Okrem toho musí faktúra obsahovať aj číslo tejto zmluvy. Prílohou každej faktúry bude odsúhlasený a potvrdený súpis vykonaných služieb zo strany objednávateľa.
4. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti, objednávateľ je oprávnený ju vrátiť poskytovateľovi na prepracovanie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry.
5. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je poskytovateľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle ustanovení Obchodného zákonníka.
6. Za nedodržanie termínu plnenia uvedeného v zmluve je poskytovateľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,1 % z ceny predmetu zmluvy vrátane DPH za každý deň omeškania. Právo objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
7. V prípade vadného plnenia je poskytovateľ povinný zaplatiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z celkovej ceny služieb za každú reklamáciu uplatnenú v písomnej forme, ktorá sa preukáže ako oprávnená. Túto pokutu, však z poskytovateľ nie je povinný zaplatiť, ak poskytovateľ reklamovanú vadu uzná a bezplatne ju odstráni do 30 dní od uplatnenia reklamácie objednávateľom.
8. Poskytovateľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu objednávateľa. V prípade porušenia tohto dojednanja je poskytovateľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty pohľadávky, ktorú postúpil. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností týmto nie je dotknutá neplatnosť takéhoto úkonu. Právo objednávateľa na náhradu škody tým nie je dotknuté.
9. Ak bude poskytovateľ zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov, objednávateľ uhradí poskytovateľovi sumu zníženú o čiastku rovnajúcu sa výške DPH uvedenej na faktúre. Túto nezaplatenú sumu uhradí objednávateľ poskytovateľovi na základe preukázania úhrady DPH daňovému úradu za príslušný mesiac/štvrt'rok čestným vyhlásením, že DPH uvedená na faktúre pre objednávateľa bola v lehote splatnosti uhradená daňovému úradu, fotokópiou daňového priznania a fotokópiou výpisu o zaplatení DPH.

10. Poskytovateľ ku dňu podpisu tejto zmluvy predložil objednávateľovi prehlásenie o tom či je závislou osobou voči ŽSR v zmysle § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z.z. o dani z príjmov v znp. (ďalej len „ZDP“). Každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči ŽSR v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov je poskytovateľ povinný objednávateľovi písomne oznámiť a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny. V prípade porušenia tejto povinnosti je poskytovateľ povinný uhradiť objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % zo zmluvnej ceny, za každé takéto porušenie.

V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Povinnosti poskytovateľa:

a) zodpovedá za rozsah a kvalitu služby vo vzťahu k požadovaným výkonom a zodpovedá za nedostatky a vady v súlade s podmienkami stanovenými všeobecne záväznými právnymi, technickými a hygienickými predpismi,

b) vykonáva činnosti spojené s predmetom zmluvy len prostredníctvom odborne spôsobilých osôb,

c) vykonáva činnosti spojené s vykonaním služieb na vlastnú zodpovednosť, v súlade s podmienkami dohodnutými v tejto zmluve a v súlade s príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými na území Slovenskej republiky a internými predpismi objednávateľa, vzťahujúcimi sa na vykonávané služby, najmä predpismi upravujúcimi zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ako napr. zákon č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov, interného predpisu objednávateľa ŽSR Z 2, vyhláška č. 374/1990 Zb., o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach) a oblasť ochrany životného prostredia. Poskytovateľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že sú mu známe interné predpisy objednávateľa súvisiace s vykonávanou službou a že mu tieto interné predpisy boli dané k dispozícii.

d) zodpovedá za bezpečnosť svojich zamestnancov a iných osôb konajúcich za poskytovateľa a dodržiavanie ustanovení bezpečnostných predpisov. Poskytovateľ je povinný preukázateľne poučiť všetkých zamestnancov ako aj iné osoby poskytujúce služby o pravidlách bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci. Poskytovateľ sa zaväzuje a je povinný dodržať pokyny a ustanovenia interného predpisu objednávateľa Z2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“.

e) Je povinný uzatvoriť s objednávateľom Písomnú dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v priestoroch ŽSR v zmysle zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. zákon o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších právnych úprav a interného predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“ čl. 431 najneskôr do začatia vykonávania služieb v zmysle tejto zmluvy. Bez uzatvorenia tejto dohody poskytovateľ nie je oprávnený začať vykonávať služby v zmysle tejto zmluvy. Poskytovateľ vyhlasuje, že s Podkladom pre vypracovanie Písomnej dohody o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR (vypracovaným objednávateľom) bol riadne oboznámený a podmienky v ňom uvedené v plnom rozsahu akceptuje. Pokiaľ poskytovateľ neuzavrie túto dohodu, je objednávateľ oprávnený postupovať podľa čl.VI. bod 4. týchto VOPPS.

f) poskytovateľ je povinný bez meškania a písomne informovať objednávateľa o vzniku akejkoľvek udalosti, ktorá bráni alebo sťažuje poskytnutie služieb,

g) poskytovateľ je povinný zúčastniť sa pred začiatkom prác poučenia o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP, ktoré vykoná určený zástupca objednávateľa. Poskytovateľ je povinný následne poučiť všetkých svojich zamestnancov ako aj iné osoby poskytujúce služby za poskytovateľa o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP.

2. Povinnosti objednávateľa:

a) poskytnúť poskytovateľovi súčinnosť pri poskytovaní služieb,

b) ihneď a bezodkladne upozorňovať na nedostatky a vady pri poskytovaní služieb a umožniť v primeranom čase ich odstránenie

3. Prevzatie služby môže byť objednávateľom odmietnuté pre vady a to až do ich odstránenia.

4 Záručná doba, pokiaľ je zmluvnými stranami zjednaná, začína plynúť odo dňa potvrdenia súpisu vykonaných prác zo strany objednávateľa. 5. Vady poskytnutej služby, musí objednávateľ bez zbytočného odkladu reklamovať písomne s uvedením popisu, ako sa prejavujú. Poskytovateľ je povinný písomne sa vyjadriť k reklamácií do 10 pracovných dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je poskytovateľ povinný odstrániť bezodkladne a bezodplatne, najneskôr v lehote do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie zo strany objednávateľa. V prípade, že poskytovateľ vady v tejto lehote neodstráni, má objednávateľ oprávnenie odstrániť vady sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady poskytovateľa. Tým nie je dotknuté právo vo objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody.

VI. Odstúpenie od zmluvy a trvanie zmluvného vzťahu

1. Od tejto zmluvy je možné písomne odstúpiť z dôvodov uvedených v tejto zmluve alebo v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka.

2. Objednávateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť v prípade porušenia povinností preukázateľne spôsobenej poskytovateľom, ktoré pre poskytovateľa vyplývajú z ustanovení tejto zmluvy, alebo z ustanovení právnych predpisov - a to už po druhom takomto porušení hociktorej povinnosti preukázateľne spôsobenej zo strany poskytovateľa, pričom objednávateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní poskytovateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení hociktorej povinnosti odstúpi od tejto zmluvy, pričom v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje. Po druhom porušení hociktorej povinnosti objednávateľ už len zašle oznámenie v listinnej forme o odstúpení od zmluvy. Účinky odstúpenia od zmluvy nastanú okamihom doručenia tohto písomného oznámenia poskytovateľovi.

3. Objednávateľ je oprávnený odstúpiť od tejto zmluvy v prípade, že poskytovateľ bude zverejnený v Zozname platiteľov DPH, u ktorých nastali dôvody na zrušenie registrácie v zmysle Zákona č. 222/2004 Z. z. o DPH v znení neskorších predpisov.

4. Nedodržanie záväzku poskytovateľa poskytnúť služby v kvalite stanovenej objednávateľom, resp. porušenie právnych predpisov alebo pravidiel uvedených v tejto zmluve týkajúcich sa bezpečnosti a ochrany a zdravia pri práci zo strany poskytovateľa, považujú zmluvné strany za podstatné porušenie tejto zmluvy zakladajúce oprávnenie objednávateľa na odstúpenie od tejto zmluvy už pri prvom porušení hoci ktorej takejto povinnosti. Objednávateľ môže odstúpiť od zmluvy aj v prípade, že poskytovateľ nepodpíše dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v priestoroch ŽSR v stanovenej lehote podľa článku V. bod 1 písm. e) týchto VOPPS.

5. Odstúpenie od zmluvy musí byť druhej zmluvnej strane oznámené písomne.

6. Účinky odstúpenia nastávajú momentom doručenia písomného oznámenia druhej strane.

VII. Záverečné ustanovenia

1. V prípade, že je služba poskytovaná opakovane, t.j. nejde o jednorazové poskytnutie služby, poskytovateľ bude poskytovať službu do

2. Zmeny a doplnky tejto zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.

3. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené zmluvou alebo týmito VOPPS, ako aj vzťahy z nich vyplývajúce sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.

4. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, s ktorými počas plnenia predmetu tejto zmluvy prídu do styku, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany. Tento záväzok zostáva v platnosti aj po ukončení plnenia podľa tejto zmluvy a to bez časového obmedzenia.

5. Rozhodné právo je právo SR, príslušným súdom na rozhodovanie prípadných sporov z tejto zmluvy je súd SR.

6. Tieto VOPPS sú neoddeliteľnou súčasťou zmluvy.

Príloha č. 1: Špecifikácia predmetu zmluvy

1. Predmetom zmluvy je služba s názvom: „**Oprava spaľovacieho motora rušňa T 730 629-3**“

„Slovník spoločného obstarávania (ďalej len „CPV“):

50220000-3 – Opravy, údržby a súvisiace služby týkajúce sa železníc a iných zariadení

2. Predmetom zmluvy je oprava spaľovacieho motora rušňa T 730 629-3, v rozsahu uvedenom v bode 3. tohto opisu. Dôvodom požadovanej opravy je nepostačujúci výkon uvedeného spaľovacieho motora zapríčinený dlhodobou prevádzkou, nadmerným prevádzkovým opotrebením rozhodujúcich komponentov spaľovacieho motora. Uvedené limituje prepravnú hmotnosť a negatívne vplyva na automatiku procesu riadenia jazdy rušňa. Jedná sa o rušeň s rokom výroby 1989.

3. Rozsah – opravu spaľovacieho motora tvoria nasledovné činnosti:

- demontáž dielov spaľovacieho motora : turbodúchadlo, sacie a výfukové potrubie, vodné potrubie, hlavy valcov, valcové vložky, piesty s ojnicami a pod.
- očistenie demontovaných dielov, vizuálny kontrola
- odskúšanie tesnosti vodného priestoru TBD vodným tlakom
- očistenie vodného priestoru skrine motora, oprava tesniacich plôch
- kontrola ložísk uloženia kľukového hriadeľa
- kontrola ojnicných ložísk, kontrola ojnic a ojnicných skrutiek
- výmena valcových vložiek, výmena tesnení, montáž
- výmena piestov, piestnych čapov a piestnych krúžkov, montáž
- oprava hláv SM (výmenným spôsobom), dodanie nových sacích a výfukových ventilov
- výmena vstrekovacích trysiek, nastavenie, montáž
- montáž a kompletizácia spaľovacieho motora
- vykonanie zábehu a nastavenia výkon na vodnom odpore
- vykonanie skúšobnej jazdy

Poznámka: V prípade, ak poskytovateľ počas opravy motora zistí ďalšie vady (skryté vady, ktoré bezprostredne súvisia s opravou motora, t.j. bez ktorých by nebolo možné ďalej vykonať jeho opravu), oznámi písomne (elektronicky) túto skutočnosť objednávateľovi, pričom určí rozsah dodatočnej opravy, nový termín ukončenia opravy a vypracovanú cenovú kalkuláciu dodatočnej opravy. Poskytovateľ je oprávnený vykonať dodatočné opravy až po ich písomnom odsúhlasení poverenou osobou objednávateľa, ktorá je určená vyššie v obchodných zmluvných podmienkach. V prípade odsúhlasenia cenovej kalkulácie poverenou osobou objednávateľa, bude dodatočná oprava hradená z 20 % finančného balíka, ktorý je vyhradený na odstraňovanie skrytých väd, vid'. Prílohu č.2 tejto zmluvy.

4. Všeobecné požiadavky objednávateľa:

- Staré (porušené a neopraviteľné) diely žiadame zabezpečiť ich odstránenie v súlade so zákonom o odpadoch (na najbližšiu skládku),
- garantovanie záruky na poskytnutú službu v minimálnej dĺžke 24 mesiacov.
- Poskytovateľ musí byť personálne, odborne, technicky a technologicky schopný zabezpečiť opravu v zmysle platných EN a STN.

5. Náklady na dopravu predmetu zákazky:

Dopravné náklady ako aj organizáciu dopravy z miesta súčasného umiestnenia rušňa na miesto poskytnutia služby (dielňa, opravovňa a pod. uchádzača) a naspäť bude zabezpečovať na vlastné náklady ŽSR (len v rámci územia SR).